



BUXORO DAVLAT UNIVERSITETI ILMIY AXBOROTI

Научный вестник Бухарского государственного университета
Scientific reports of Bukhara State University

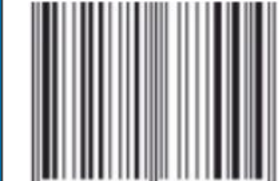
11/2024

E-ISSN 2181-1466

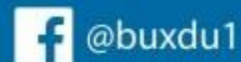
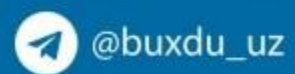


9 772181 146004

ISSN 2181-6875



9 772181 687004



11/2024



BUXORO DAVLAT UNIVERSITETI ILMIY AXBOROTI
SCIENTIFIC REPORTS OF BUKHARA STATE UNIVERSITY
НАУЧНЫЙ ВЕСТНИК БУХАРСКОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО УНИВЕРСИТЕТА

Ilmiy-nazariy jurnal
2024, № 11, noyabr

Jurnal 2003-yildan boshlab **filologiya** fanlari bo'yicha, 2015-yildan boshlab **fizika-matematika** fanlari bo'yicha, 2018-yildan boshlab **siyosiy** fanlar bo'yicha, **tarix** fanlari bo'yicha 2023-yil 29-avgustdan boshlab O'zbekiston Respublikasi Oliy ta'lim, fan va innovatsiyalar Vazirligi huzuridagi Oliy attestatsiya komissiyasining dissertatsiya ishlari natijalari yuzasidan ilmiy maqolalar chop etilishi lozim bo'lgan zaruriy nashrlar ro'yxatiga kiritilgan.

Jurnal 2000-yilda tashkil etilgan.

Jurnal 1 yilda 12 marta chiqadi.

Jurnal O'zbekiston matbuot va axborot agentligi Buxoro viloyat matbuot va axborot boshqarmasi tomonidan 2020-yil 24-avgust № 1103-sonli guvohnoma bilan ro'yxatga olingan.

Muassis: Buxoro davlat universiteti

Tahririyat manzili: 200117, O'zbekiston Respublikasi, Buxoro shahri Muhammad Iqbol ko'chasi, 11-uy.

Elektron manzil: nashriyot_buxdu@buxdu.uz

TAHRIR HAY'ATI:

Bosh muharrir: Xamidov Obidjon Xafizovich, iqtisodiyot fanlari doktori, professor

Bosh muharrir o'rinbosari: Rasulov To'liqin Husenovich, fizika-matematika fanlari doktori (DSc), professor

Mas'ul kotib: Shirinova Mexrigiyo Shokirovna, filologiya fanlari bo'yicha falsafa doktori (PhD), dotsent

Kuzmichev Nikolay Dmitriyevich, fizika-matematika fanlari doktori (DSc), professor (N.P. Ogaryov nomidagi Mordova milliy tadqiqot davlat universiteti, Rossiya)

Danova M., filologiya fanlari doktori, professor (Bolgariya)

Margianti S.E., iqtisodiyot fanlari doktori, professor (Indoneziya)

Minin V.V., kimyo fanlari doktori (Rossiya)

Tashqarayev R.A., texnika fanlari doktori (Qozog'iston)

Mo'minov M.E., fizika-matematika fanlari nomzodi (Malayziya)

Mengliyev Baxtiyor Rajabovich, filologiya fanlari doktori, professor

Adizov Baxtiyor Rahmonovich, pedagogika fanlari doktori, professor

Abuzalova Mexriniso Kadirovna, filologiya fanlari doktori, professor

Amonov Muxtor Raxmatovich, texnika fanlari doktori, professor

Barotov Sharif Ramazonovich, psixologiya fanlari doktori,

professor, xalqaro psixologiya fanlari akademiyasining haqiqiy a'zosi (akademigi)

Baqoyeva Muhabbat Qayumovna, filologiya fanlari doktori, professor

Bo'riyev Sulaymon Bo'riyevich, biologiya fanlari doktori, professor

Jumayev Rustam G'aniyevich, siyosiy fanlar nomzodi, dotsent

Djurayev Davron Raxmonovich, fizika-matematika fanlari doktori, professor

Durdiyev Durdimurod Qalandarovich, fizika-matematika fanlari doktori, professor

Olimov Shirinboy Sharofovich, pedagogika fanlari doktori, professor

Qahhorov Siddiq Qahhorovich, pedagogika fanlari doktori, professor

Umarov Baqo Bafoyevich, kimyo fanlari doktori, professor

Murodov G'ayrat Nekovich, filologiya fanlari doktori, professor

O'rayeva Darmonoy Saidjonovna, filologiya fanlari doktori, professor

Navro'z-zoda Baxtiyor Nigmatovich, iqtisodiyot fanlari doktori, professor

Hayitov Shodmon Ahmadovich, tarix fanlari doktori, professor

To'rayev Halim Hojiyevich, tarix fanlari doktori, professor

Rasulov Baxtiyor Mamajonovich, tarix fanlari doktori, professor

Eshtayev Alisher Abdug'aniyevich, iqtisodiyot fanlari doktori, professor

Quvvatova Dilrabo Habibovna, filologiya fanlari doktori, professor

Axmedova Shoira Nematovna, filologiya fanlari doktori, professor

Bekova Nazora Jo'rayevna, filologiya fanlari doktori (DSc), professor

Amonova Zilola Qodirovna, filologiya fanlari doktori (DSc), dotsent

Hamroyeva Shahlo Mirjonovna, filologiya fanlari doktori (DSc), dotsent

Nigmatova Lola Xamidovna, filologiya fanlari doktori (DSc), dotsent

Boboyev Feruz Sayfullayevich, tarix fanlari doktori

Jo'rayev Narzulla Qosimovich, siyosiy fanlar doktori, professor

Xolliyev Askar Ergashovich, biologiya fanlari doktori, professor

Artikova Hafiza To'ymurodovna, biologiya fanlari doktori, professor

Hayitov Shavkat Ahmadovich, filologiya fanlari doktori, professor

Qurbonova Gulnoz Negmatovna, pedagogika fanlari doktori (DSc), professor

Ixtiyarova Gulnora Akmalovna, kimyo fanlari doktori, professor

Rasulov Zubaydullo Izomovich, filologiya fanlari doktori (DSc), dotsent

Mirzayev Shavkat Mustaqimovich, texnika fanlari doktori, professor

Samiyev Kamoliddin A'zamovich, texnika fanlari doktori, dotsent

Esanov Husniddin Qurbonovich, biologiya fanlari doktori, dotsent

Zaripov Gulmurot Toxirovich, texnika fanlari nomzodi, professor

Jumayev Jura, fizika-matematika fanlari nomzodi, dotsent

Klichev Qybek Abdurasulovich, tarix fanlari doktori, dotsent

G'aybulayeva Nafisa Izattullayevna, filologiya fanlari doktori (DSc), dotsent

MUNDARIJA * СОДЕРЖАНИЕ *** CONTENTS****TILSHUNOSLIK *** LINGUISTICS *** ЯЗЫКОЗНАНИЕ**

| | | |
|---|---|----|
| Сафин Д.Ш. | Лингвокультурологические реалии в немецкой лексикографической картине мира | 3 |
| Abatov D.R. | Badiiy matnda mifoantroponimlarning lingvopoetik xususiyati | 8 |
| Ibragimova N.A. | Axborot texnologiyalari sohasiga oid autentik matnlarda individual-mualliflik belgilari | 12 |
| Jumayev E.B., Allamova S.A. | Nemis va o'zbek mikromatnlarida o'zlashtirma buyruq ifodasi | 17 |
| Nadirxanova N.A. | Lisoniy vositalarni tanlashda nutqiy vaziyatning o'rni | 24 |
| Nasrullayeva G.S. | Badiiy matnlarda antropomorfik metaforalarning ifodalanishi | 29 |
| Qosimova N.F., Nosirova L.R. | Badiiy tarjima jarayonida leksik-semantik o'zgarishlar | 33 |
| Toliyeva Sh.I. | O'zbek tilida haqorat tushunchasi va uning lingvistik ekspertiza jarayonidagi o'rni | 37 |
| Xolmuxamedov B.F. | Qur'oni Karimning mobil ilovalari xususida | 41 |
| Хайдаров А.А., Барноева М.А. | Партонимия в узбекском языке: лексико-семантический анализ | 45 |
| Шермухамедова Н.А. | Моделирование морфологического анализа на основе окончания слова для узбекского языка | 52 |
| Khamdamova S.B. | The role of irish folk poetry in the process of forming national identity in Seamus Heaney's poetry | 57 |
| Hojiyeva N.H. | O'zbek poetik matnlarida meva nomlarining ramz sifatida qo'llanishi | 62 |
| Jumayev E.B., Badalov F.N. | Nemis mikromatnlarida yaxlitlik tushunchasi | 66 |
| Davlatova M.H. | Funksional-semantik maydonning aspektual va temporal mazmuni | 73 |

THE LINGUISTIC PICTURE OF THE WORLD THROUGH APHORISMS: A CONCEPTUAL AND ANALYTICAL PERSPECTIVE

Akramov Izzatulla Ikromovich,
Bukhara State University,
Researcher of the English linguistics department
i.i.akramov@buxdu.uz

Annotation: This article explores the concept of the linguistic picture of the world as reflected in aphorisms. Aphorisms, as concise and impactful expressions, encapsulate cultural values, philosophies, and shared experiences within a linguistic community. The linguistic mechanisms of aphorisms, including metaphor, symbolism, and cultural specificity, are discussed, emphasizing their role in shaping and reflecting cultural identities. The article also highlights the relevance of aphorisms in modern contexts and their universal themes, such as moral guidance and human fallibility, while acknowledging their cultural distinctiveness. This study demonstrates how aphorisms serve as timeless vehicles of wisdom, bridging linguistic heritage and contemporary communication.

Key Words: linguistic picture of the world, aphorisms, cultural values, western rationalism, universal themes, modern communication, linguistic heritage

ЯЗЫКОВАЯ КАРТИНА МИРА ЧЕРЕЗ АФОРИЗМЫ: КОНЦЕПТУАЛЬНО-АНАЛИТИЧЕСКАЯ ПЕРСПЕКТИВА

Аннотация: В этой статье рассматривается концепция языковой картины мира, отраженная в афоризмах. Афоризмы, как краткие и впечатляющие выражения, инкапсулируют культурные ценности, философии и общий опыт внутри языкового сообщества. Обсуждаются языковые механизмы афоризмов, включая метафору, символизм и культурную специфику, подчеркивая их роль в формировании и отражении культурной идентичности. В статье также подчеркивается актуальность афоризмов в современных контекстах и их универсальные темы, такие как моральное руководство и человеческая ошибочность, при этом признавая их культурную самобытность. Это исследование демонстрирует, как афоризмы служат вечными проводниками мудрости, соединяя языковое наследие и современную коммуникацию.

Ключевые слова: языковая картина мира, афоризмы, культурные ценности, западный рационализм, универсальные темы, современная коммуникация, языковое наследие

OLAMNING LISONIY MANZARASINING AFORIZMLAR ORQALI TASVIRLANISHI: KONSEPTUAL VA ANALITIK YONDASHUV

Annotatsiya: Ushbu maqola aforizmlarda aks ettirilgan dunyoning lingvistik tasviri tushunchasini o'rganadi. Aforizmlar ixcham va ta'sirli ifoda sifatida til hamjamiyatidagi madaniy qadriyatlar, falsafa va umumiy tajribalarni qamrab oladi. Aforizmlarning lingvistik mexanizmlari, jumladan metafora, ramziylik va madaniy o'ziga xoslik haqida so'z yuritilib, ularning madaniy o'ziga xoslikni shakllantirish va aks ettirishdagi roli ta'kidlanadi. Maqolada, shuningdek, aforizmlarning zamonaviy kontekstdagi dolzarbligi va ularning madaniy o'ziga xosligini e'tirof etgan holda, axloqiy yo'l-yo'riq va insonning xatosi kabi universal mavzulari ta'kidlangan. Ushbu tadqiqot aforizmlar qanday qilib donolikning abadiy vositasi bo'lib xizmat qilishini, til merosi va zamonaviy muloqotni bog'lashini ko'rsatadi.

Kalit so'zlar: dunyoning lingvistik tasviri, aforizmlar, madaniy qadriyatlar, g'arb ratsionalizmi, universal mavzular, zamonaviy muloqot, lingvistik meros.

Introduction. The linguistic picture of the world reflects how a language shapes and is shaped by its speakers' cultural, social, and historical contexts. Among the linguistic tools that vividly capture this picture are aphorisms—concise statements that encapsulate universal truths, moral principles, or observations on life. Aphorisms serve not only as cultural artifacts but also as keys to understanding the values and worldviews of their creators.

This article delves into the role of aphorisms in shaping and reflecting the linguistic picture of the world, accompanied by an analysis of selected aphorisms across cultures and their linguistic mechanisms.

Aphorisms as Cultural Mirrors

Aphorisms are deeply embedded in the cultural fabric of societies. They derive their power from their ability to distill complex ideas into simple, relatable expressions. These sayings often mirror the worldview of a community, encapsulating its core values, traditions, and historical experiences.

For example, in agrarian societies, many aphorisms center around nature and farming, such as the Chinese saying “He who plants a garden plants happiness,” which emphasizes patience and the rewards of labor. Similarly, industrialized societies may produce aphorisms that reflect the challenges and complexities of urban life, such as the English saying “Time is money,” which underscores the value placed on productivity and efficiency.

Through aphorisms, we gain insights into how different communities interpret the world, prioritize their values, and navigate life's uncertainties.

Analysis of Selected Aphorisms

Western Rationalism and Individualism

“I think, therefore I am.” (René Descartes)

Analysis: This aphorism encapsulates the Enlightenment emphasis on rational thought and individual existence as the foundation of knowledge. It represents a linguistic worldview that prioritizes logic, independence, and self-awareness. The phrase also marks a pivotal shift in Western philosophy toward human-centered understanding, influencing intellectual traditions for centuries.

Eastern Philosophy and Harmony

“Better a diamond with a flaw than a pebble without.” (Confucius)

Analysis: Rooted in Confucian ideals, this aphorism encourages prioritizing moral integrity over outward appearances. It reflects the Chinese worldview, which values inner character, social harmony, and personal growth. The metaphor of a diamond symbolizes the beauty and worth of imperfection when accompanied by substance.

African Communal Wisdom

“When there is no enemy within, the enemies outside cannot hurt you.” (African Proverb)

Analysis: This proverb underscores the importance of inner strength and emotional resilience, reflecting the African philosophy of interdependence. It aligns with the communal perspective that individuals thrive when they achieve harmony within themselves and with others. This aphorism serves as a reminder of the interplay between personal well-being and social cohesion.

English Pragmatism

“All that glitters is not gold.” (William Shakespeare)

Analysis: From *The Merchant of Venice*, this aphorism warns against the deceptive nature of appearances. It reflects the pragmatic approach typical of English-speaking cultures, which value discernment and critical thinking. The saying's timelessness illustrates its resonance with universal human experiences of disillusionment and deception.

Russian Emphasis on Responsibility

Любишь кататься, люби и саночки возить” (“If you like to sled, you must like to carry the sled back uphill.”)

Analysis: This Russian proverb highlights a cultural focus on accountability and the balance between pleasure and effort. It mirrors a pragmatic worldview, emphasizing the inevitability of responsibility in the pursuit of enjoyment. This aligns with a broader Slavic ethos of resilience and practicality in the face of life's challenges.

Here are examples of aphorisms in the Uzbek language, along with their authors, where known. These sayings reflect the linguistic picture of the Uzbek world, encapsulating cultural values, moral lessons, and philosophical insights.

“Vatan – oltin beshik.” (Abdulla Qodiriy)

Translation: “The homeland is a golden cradle.”

Analysis: A reflection of Qodiriy's deep patriotism, this saying elevates the homeland to a sacred status, emphasizing its role as the nurturing ground for identity and values. It resonates strongly in the Uzbek linguistic picture of the world, where the homeland is central to cultural and individual identity.

“Har kimning baxti – o‘z qo‘lida.” (Fitrat (Abdurauf Fitrat))

Translation: “Everyone's fortune is in their own hands.”

Analysis: This aphorism by the Uzbek reformist writer promotes individual agency and self-determination, reflecting Enlightenment influences on Uzbek intellectual traditions. It emphasizes personal responsibility in achieving success and happiness.

“Tilga e'tibor – elga e'tibor.” (Alisher Navoiy)

Translation: “Respect for language is respect for the nation.”

Analysis: One of the greatest Uzbek poets and thinkers, Navoiy highlights the inseparable link between language and identity. This aphorism stresses the cultural and unifying power of language, central to the Uzbek worldview.

“Yaxshi so‘z – jon ozig‘i.” (Alisher Navoiy)

Translation: "A kind word is nourishment for the soul."

Analysis: Another aphorism from Navoiy, it underscores the importance of positive communication. The saying reflects the value placed on kindness and empathy in Uzbek culture.

Common Themes Across Aphorisms

Despite their cultural specificity, aphorisms across the world share universal themes, reflecting the shared human experience. These themes include:

1. Human Fallibility: Aphorisms often recognize human limitations, such as the Japanese saying “猿も木から落ちる” (“Even monkeys fall from trees”), which underscores humility and the inevitability of mistakes.

2. Wisdom Through Experience: Many aphorisms emphasize learning from life's events, as seen in Latin expressions like “Errare humanum est” (“To err is human”).

3. Moral Guidance: Aphorisms frequently act as ethical compasses, encouraging honesty, kindness, or hard work, such as Benjamin Franklin's “Honesty is the best policy.”

While the themes are universal, the metaphors and linguistic expressions vary significantly, reflecting the distinct worldviews and cultural environments of their origins.

The Linguistic Mechanisms in Aphorisms

Aphorisms derive their power not only from their meaning but also from their linguistic construction. Several mechanisms contribute to their effectiveness:

1. Metaphor and Symbolism: Aphorisms often use metaphors that resonate with cultural experiences, such as the agricultural imagery in Chinese proverbs or nautical references in maritime cultures.

2. Conciseness and Rhythm: The brevity and rhythmic patterns of aphorisms enhance memorability and impact. For example, English aphorisms like “Time is money” are succinct and direct, while Arabic proverbs often incorporate rhythmic balance, adding an aesthetic element.

3. Cultural Specificity: Aphorisms draw from culturally significant phenomena, making their meanings deeply rooted in the linguistic and social frameworks of their languages.

Aphorisms in Modern Contexts

In modern times, aphorisms continue to hold significance. They are frequently used in political speeches, advertising, and social media to convey powerful messages succinctly. For instance, contemporary aphorisms like Steve Jobs’ “Stay hungry, stay foolish” have become rallying cries for innovation and perseverance.

Globalization has also led to the cross-cultural exchange of aphorisms, with sayings from one culture often being translated and adapted for another. However, the linguistic and cultural nuances of aphorisms can sometimes be lost in translation, altering their impact or interpretation.

Conclusion

Aphorisms are more than just linguistic expressions; they are windows into the cultural, historical, and philosophical landscapes of societies. They reflect the linguistic picture of the world, encapsulating the unique ways in which communities perceive and interpret life. Through the analysis of aphorisms, we gain insights into universal human values and the diversity of cultural expressions, enriching our understanding of language and its role in shaping thought.

In a rapidly changing world, aphorisms remain timeless, bridging generations and fostering connections across cultures. By preserving and studying these concise pearls of wisdom, we honor the linguistic heritage of humanity while finding new ways to appreciate our shared existence.

REFERENCES:

1. Akramov, I. (2022). *Linguistic Simplicity of Aphorisms in English and Uzbek*. *Центр научных публикаций (buxdu. uz)*, 24(24). *каций (buxdu. uz)*, 24(24).
2. Akramov, I. (2024). *A comparative analysis of shakespeare's and rumi's aphorisms on love*. *центр научных публикаций (buxdu. uz)*, 49(49).
3. Akramov, I. (2023). *An aphorism as an entire passage: mechanisms of structural-semantic organization*. *центр научных публикаций (buxdu. uz)*, 43(43).
4. Ikromovich, A. I. (2022). *Linguistic Simplicity of Aphorisms in English and Uzbek*. *Central Asian Journal of Literature, Philosophy and Culture*, 3(12), 39-43.

5. Izomovich, R. Z. (2022). *On the Basis of Information-Discursive Analysis*. *Indonesian Journal of Innovation Studies*, 18.
6. Kurbanov, S. (2023). *The Theme of Father-Daughter Relationship in —to Kill a Mockingbird— by Harper Lee*. *Interdisciplinary Conference of Young Scholars in Social Sciences*, 144–147. Retrieved from <https://openconference.us/index.php/ysc/article/view/804>.
7. Rakhmatova, M. M., & Inoyatova, D. I. (2022). *Conceptual and Figurative Structure of the Concept of "Ugliness"*. *Open Access Repository*, 8(04), 58-61.
8. Зоценко М. Голубая книга: сборник рассказов. доступно по: https://librebook.me/tom_5_golubaia_kniga/vol1/1. ссылка активна на 27.07.2020.
9. Rasulov, Z. (2022). *О дискурсивном анализе в современной лингвистике*. *Центр научных публикаций (buxdu.uz)*, 25(25).
10. Ruziyeva, N. (2023). *Evfemizm va sinonimiya munosabati xususida*. *Центр научных публикаций (buxdu.Uz)*, 36(36). Извлечено от https://journal.buxdu.uz/index.php/journals_buxdu/article/view/10021
11. Зоценко М. Последний рассказ под лозунгом «счастливый путь». доступно по: http://rulibs.com/ru_zar/prose_su_classics/zoschenko/cj135.html. ссылка активна на 27.07.2020.
12. Наличникова И.А. Афоризм как жанр, малоформатный текст и универсальное высказывание. *Филологические науки. вопросы теории и практики*, 2016;4(58):3:121-123.
13. Федоренко Н.Т. Афористика / Н.Т. Федоренко, Л.И. Сокольская. М.: наука, 1990.
14. Эпштейн М.Н. афористика. *литературный энциклопедический словарь*. Москва, 1987:43.